

## I

*(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)*

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1140/97**

av den 23 juni 1997

**om fastställande av de kvantiteter som skall tilldelas importörer inom ramen för de kvantitativa gemenskapskvoter som omfördelas genom förordning (EG) nr 728/97**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 847/97<sup>(2)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 520/94 av den 7 mars 1994 om fastställande av ett gemenskapsförfarande för förvaltningen av kvantitativa kvoter<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 138/96<sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 9 och 13 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 728/97 av den 24 april 1997 om omfördelning av icke använda kvantiteter av de under 1996 tillämpliga kvantitativa kvoterna för vissa produkter med ursprung i Kina<sup>(5)</sup>, särskilt artikel 6 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 728/97 fastställs den andel av var och en av de ifrågakvaranterna som är avsedd för sedvanliga importörer och för andra importörer. Dessutom fastställs de villkor och bestämmelser som gäller för tilldelning av tillgängliga kvantiteter. Importörerna har kunnat lämna ansökningar om importlicenser hos de behöriga nationella myndigheterna mellan den 26 april och den 24 maj 1997, kl. 15.00 Brysseltid, i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 728/97.

Kommissionen har av medlemsstaterna och i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 728/97 mottagit uppgifter om det sammanlagda antalet mottagna ansökningar om importlicenser och de sammanlagda volymer dessa omfattar samt om den sammanlagda volym som tidigare importerats av sedvanliga importörer under referensåret (1994).

På grundval av dessa uppgifter kan kommissionen fastställa de enhetliga kvantitativa kriterier enligt vilka de behöriga nationella myndigheterna kan besluta om ansökningar om importlicenser som lämnats av importörer i medlemsstaterna och som avser de kvantitativa kvoter som omfördelats genom förordning (EG) nr 728/97.

Av de uppgifter som lämnats av medlemsstaterna rörande de produkter som anges i bilaga I till denna förordning framgår det att den sammanlagda volym som de sedvanliga importörerna har ansökt om överstiger en del av kvoten som har tilldelats dem. Dessa ansökningar bör följaktligen tillmötesgå genom att den enhetliga nedsättnings- eller ökningssats som anges i bilaga I tillämpas på den genomsnittliga importvolymen, uttryckt i kvantitet eller värde, för varje importör under referensperioden.

Av de uppgifter som lämnats av medlemsstaterna rörande den produkt som anges i bilaga II till denna förordning framgår det att den sammanlagda volym som de sedvanliga importörerna har ansökt om är mindre än den del av kvoten som har tilldelats dem. Dessa ansökningar bör följaktligen tillmötesgå i sin helhet.

Av de uppgifter som lämnats av medlemsstaterna rörande de produkter som anges i bilaga III till denna förordning framgår det att den sammanlagda volym som övriga importörer har ansökt om överstiger den del av kvoten som har tilldelats dem. Dessa ansökningar bör följaktligen tillmötesgå genom att den enhetliga nedsättnings- eller ökningssats som anges i bilaga III inom de gränser som anges i förordning (EG) nr 728/97 tillämpas på de belopp som varje importör ansökt om.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 67, 10.3.1994, s. 89.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 122, 14.5.1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 66, 10.3.1994, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 21, 27.1.1996, s. 6.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 108, 25.4.1997, s. 19.

Av de uppgifter som lämnats av medlemsstaterna rörande de produkter som anges i bilaga IV till denna förordning framgår det att den sammanlagda volym som övriga importörer har ansökt om är mindre än den del av kvoten som har tilldelats dem. Dessa ansökningar bör följaktligen tillmötesgå i sin helhet inom de gränser som anges för det maximala belopp eller den maximala mängd som varje importör kan ansöka om enligt förordning (EG) nr 728/97.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Vad gäller de produkter som anges i bilaga I till denna förordning skall de behöriga nationella myndigheterna tillmötesgå de ansökningar om importlicenser som i vederbörlig ordning lämnas in av de sedvanliga importörerna upp till den kvantitet eller det belopp som motsvarar importörens import 1994, justerat med den nedsättnings- eller ökningssats som anges i bilaga I för varje kvot.

Om tillämpningen av detta kvantitativa kriterium skulle leda till att en kvantitet eller ett värde som överstiger det som det ansökts om tilldelas, skall kvantiteten eller värdet begränsas till vad som anges i ansökan.

#### *Artikel 2*

Vad gäller den produkt som anges i bilaga II till denna förordning skall de behöriga nationella myndigheterna till

fullo tillmötesgå de ansökningar om importlicenser som i vederbörlig ordning lämnas in av de sedvanliga importörerna.

#### *Artikel 3*

Vad gäller de produkter som anges i bilaga III till denna förordning skall de behöriga nationella myndigheterna inom de gränser som anges i förordning (EG) nr 728/97 tillmötesgå de ansökningar som i vederbörlig ordning lämnas in av andra importörer än de sedvanliga upp till den kvantitet eller det belopp som motsvarar den kvantitet eller det värde som anges i ansökan, justerat med den nedsättningssats som anges i bilaga III för varje kvot.

#### *Artikel 4*

Vad gäller de produkter som anges i bilaga IV till denna förordning skall de behöriga nationella myndigheterna inom de gränser som anges i förordning (EG) nr 728/97 till fullo tillmötesgå de ansökningar om importlicenser som i vederbörlig ordning lämnas in av andra importörer än de sedvanliga.

#### *Artikel 5*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1997.

*På kommissionens vägnar*

Leon BRITTAN

*Vice ordförande*

## BILAGA I

## Den nedsättnings- eller ökningssats som är tillämplig på importen 1994 (sedvanliga importörer)

Produktbeskrivning	HS/KN-nummer	Nedsättnings- eller ökningssats
Skodon som omfattas av HS/KN-nr	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	– 74,16 %
	6403 51 6403 59	– 31,14 %
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	– 89,81 %
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	– 60,27 %
Bords- och köksartiklar av porslin	6911 10	– 78,28 %
Bords- och köksartiklar av andra keramiska material än porslin	6912 00	– 80,92 %
Glasvaror för bordsanvändning	7013 <sup>(3)</sup>	– 26,52 %
Leksaker som omfattas av HS/KN-nr	9503 41 <sup>(4)</sup> 9503 49 <sup>(4)</sup> 9503 90 <sup>(4)</sup>	– 47,42 %

<sup>(1)</sup> Utom skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 ecu, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

<sup>(2)</sup> Utom

a) Skodon som är utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning med en sula som inte sprutats och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar o.d.

b) Skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 ecu, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

<sup>(3)</sup> Utom clipsinramningar med glasskiva bestående av en maskinellt framställd glasskiva med slipade kanter, ett tryckt pappersark samt en träfiberskiva som bildunderlag, sammanhållna av klämmor av oädel metall.

<sup>(4)</sup> Utom delar och tillbehör.

*BILAGA II*

**Produkter för vilka ansökningarna om importlicenser i sin helhet kan tillmötesgå (sedvanliga importörer)**

Produktbeskrivning	HS/KN-nummer
Skodon som omfattas av HS/KN-nr	6404 19 10

## BILAGA III

Den nedsättningssats som är tillämplig på den kvantitet/det värde som ansökan avser inom gränserna för de maximala belopp som fastställs i förordning (EG) nr 728/97 (andra importörer än de sedvanliga)

Produktbeskrivning	HS/KN-nummer	Nedsättningssats
Skodon som omfattas av HS/KN-nr	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	– 55,02 %
	6403 51 6403 59	– 86,48 %
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	– 85,15 %
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	– 62,23 %
Bords- och köksartiklar av porslin	6911 10	– 67,50 %
Bords- och köksartiklar av andra keramiska material än porslin	6912 00	– 74,83 %
Glasvaror för bordsanvändning	7013 <sup>(3)</sup>	– 67,77 %
Leksaker som omfattas av HS/KN-nr	9503 41 <sup>(4)</sup> 9503 49 <sup>(4)</sup> 9503 90 <sup>(4)</sup>	– 61,78 %

<sup>(1)</sup> Utom skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 ecu, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

<sup>(2)</sup> Utom

- a) Skodon som är utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning med en sula som inte sprutats och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar o.d.
- b) Skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 ecu, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

<sup>(3)</sup> Utom clipsinramningar med glasskiva bestående av en maskinellt framställd glasskiva med slipade kanter, ett tryckt pappersark samt en träfiberskiva som bildunderlag, sammanhållna av klämmor av oädel metall.

<sup>(4)</sup> Utom delar och tillbehör.

*BILAGA IV*

Produkter för vilka ansökningarna om importlicenser i sin helhet kan tillmötesgåas inom gränserna för de maximala belopp som anges i förordning (EG) nr 728/97 (andra importörer än de sedvanliga)

Produktbeskrivning	HS/KN-nummer
Skodon som omfattas av HS/KN-nr	6404 19 10